本報爲加屬致公堂機關今已驅除滿虜建立民國當謀鞏固共和政府爲主除禮拜日停派外皆按日呈派本埠每月收報費五毫郵寄七毫五英屬各埠美國檀香山小呂宋墨西哥等處每年英銀七元半年四元三月二元一月七毫五中國及外國今減爲同價以期傳播共和主義無論取閱暫久均仰先惠如因小費未便或托各店代認取定必陸續付上蒙賜閱請將西字住址來

大漢日報

"THE CHINESE DAILY NEWS"
PUBLISHED BY
TAI-HON YAT-BO PUBLISHING CO., LIMITED.

PHONE SEY. 7092　P. O. BOX 260
THE ONLY CHINESE DAILY PUBLISHED IN CANADA
ESTABLISHED 1906

ENTERED AT THE POST OFFICE AT VANCOUVER, B. C. AS SECOND CLASS MATTER, TEL. ADDRESS "TAIHONBO"

VOLUME 3 NO. 388　443-445 CARRALL ST., VANCOUVER, B.C.　SATURDAY, JUNE 19th. 1915　$ 7.00 PERARYE

中華民國四年六月九日　（新聞紙第叁卷第三百仐八號）　陰歷五月初八日

本報信箱二百六十號　（禮拜六日）　詩線磨七百零九十二號

○○本報特別催收報費廣告

啟者。歐戰方酣。東鄰肆虐。中西經濟。同受影響。本報日來專電。耗費不貲。加以紙料墨料。電力電機。在在皆須現金。故本司理奉致公堂董事部囑咐。無論報紙告白。均收現欵。其前欠未交者、統限六月一日掃數。否則止寄。勿謂言之不預也

本報營業部再白

代論

告僑民應購公債書

（温哥華領事林軾垣）

今夫愛國之心。人皆有之。近世國家之義日明。種族之爭日烈。愛國熱潮。益澎漲而不可抑。國家責任。民皆樂于自勉。臨戰則荷戈從戎。平時則照章納稅。設一旦國家需財孔急。則無論平時戰時。而復有內債之應募。考之歐美各國。大抵然也。

吾國數十年來以西風東漸之影响。民智日益開通。加以中央政府。日就鞏固。而人民愛信之心彌篤。故去年發行第一次公債時。踴躍輸將。不數月而應募之數踰于定額半倍。甚有爭購不及。深引爲憾者。可知吾民之一德同心。不讓歐美各强國。引領前程。豈可限量乎。

今者政府因整理舊債。補助國庫。再發公債。定額二千四百萬元。此復與人民以認購之良機也。凡我國民。理宜加倍慷慨。以表愛國之熱心。所以應購公債之處。願爲僑民剴切縷言之。

購債以盡天職也　大凡國家費用。皆取給于民間。近世日進文明。國家歲出益鉅。而人民之担負亦增。列强重科租賦外。復屢募公債。其數至不可思議。祇就歐戰以前言。以各國之公債。分配其人民。則法國每人三百九元。英國每人一百七十元。義國每人一百五十元。德國每人一百七元。美國每人六十元。若吾國則租賦既輕。而公債僅去年發行一次。不過二千四百萬元。以四百兆人分担之。每人所負幾何乎。今有人焉。入肆購物。如願出重價。可以獲重物。如僅出賤價。僅能獲賤物。此理之易明者。爲國亦然。故列强則蒸蒸日上。以其人民之負担重也。我則奄奄欲絕。外侮橫來。以其人民之負担輕也。然則倘欲圖强。此次內債。乃吾國民天職所在。義不容辭矣。

購債所以救急也　吾國患貧久矣。原因雖極複什。綜其大者。則因甲午之戰。賠償日本二萬萬兩。庚子之役。賠償列强四萬萬五千萬兩。加以利息鎊虧。層層剝削。以致民國承繼前清。庫藏如洗。不得已而有五國之借欵。然借欵極爲危險。埃及印度且以此滅亡。故識時之士。以吾國外債爲飲鴆止渴之舉。而政府方面亦有同心。歐

OGILVIE'S
OGILVIE'S ROYAL HOUSEHOLD
ROYAL HOUSEHOLD
BY SPECIAL APPOINTMENT TO HIS MAJESTY THE KING

頂好麵粉
各處有賣
篤忌利威公司啟

五洲大藥房

啟者本堂設在温哥華片打街門牌十三号專辦名省正地道藥材及正字號膏丹丸散應請本堂主人專聘有內外科醫生寫用方醫男婦內外全科跌打刀傷駁骨脚痔瘡痔瘻魚口便毒頭瘡喉症陰陽瘡瘍遠年爛脚風痰鶴膝風濕脚腫青雜什症五癲心肝癆各種內外病症製各種膏丹丸散以便偶染而未能親臨者亦用本堂新張伊始誠恐各埠未及週知特誌數言以便有恵者知所向津焉

保安堂
BOW ON TONG CO.
13 PENDER STREET WEST
P. O. Box 594　Phone Sey 4611
VANCOUVER, B. C.

參茸玉桂葯材

儒醫甄瀾生先生寫用方脈

本堂自製膏丹丸散列下

自來血寄賣

參茸海狗鞭補腎丸每兩壹元
白疵花柳牛黃消毒丸每服伍毫
拔毒板毒生肌珠珀膏每張壹毫
白鳳白濁膀毒丸每服弍毫五
補腦安心寧神丸每料〥五毫
跌打青瘀消腫止痛散每服〡〢之
跌打還魂熊膽珠黃散每服弍之
五止肚痛丸每服〡〤毛
還魂跌打丸每個五毫

仙傳種子丸每服〤三毫
參茸寧神養血補腎丸每料〥毛
參茸龍延戒煙丸每兩〤〡〥之
日久虛濕周精丸每兩〤五毛
風濕骨痛膏藥每張〤五毛
遠年爛脚吉腐生肌膏每盒〥毫
婦女赤白帶丸每料〤五之
婦女調經種子丸每料〤〡之

●●代售五洲大藥房自來血●●
瓶（大小）（貳一）圓（正二）
▲每打（二十 十三）圓
▲（郵費加收）每（大小）瓶（三 二）毫

●●代售中美大葯房自來補血片
瓶（大小）（二 壹）元（正二）
▲每打（二十 十二）元
▲（郵費加收）每（大小）瓶（三 二）毫
▲（一號）造血葯
●●保安堂啟●●

MEE WO & Co.
P. O. Box 621 Tel. Sey 3092
132 Pender St. Vancouver, B. C

啓者本店開張二十餘年接造金銀首飾久蒙
各友推許工美價廉所做金器均有小店字印

美和老舖　金銀首飾

永遠包換　諸君光顧照上列番字付來無悮
云哥華美和號　許昌彩　昌炘啓

WESTERN CANADA FLOUR MILLS COMPANY
PURITY
CANADA
TRADE MARK REGISTERED
MANITOBA HARD WHEAT
PURITY FLOUR
98 LBS.

啓者本公司之麵粉係揀出好麥製造而成在本公做工者俱要學習過來精工製造與別不同用我之麵粉用水多的用麪粉少些而所成之麵食比於他人之麪粉加多一倍本公司之麵粉各處有賣華友留心光顧請看墨頭爲禱

詩丕亞公司

●●詩丕亞輪船廣告

滿提高再行

啓者自歐戰開釁以來本公司所有各輪盡爲英政府調用矣茲者海軍部已將滿提高交回照舊航駛太平洋旋唐諸君請爲留意茲將暫訂船期開列如后

由雲高華啓行
三月二十七號
五月叁拾一號
八月二號

（東亞客務 總司理部）司徒施謹佈

輪船告白欄

客務總司理波羅地
H. W. Brodie
General Pass. Agent,
C. P. R.
Vancouver, B. C.

◉本公司
各處華客
司理員
云高巴
永生葉生
域多利
二埠
李夢九
新錦和
尼么
益昌鄭水禎
汝利慎
和記
舍路
廣德陳文宗
砵崙
聚和梅百顯
云汝湃
廣昌泰衛福
卡忌利
廣萬源雷强
点問頓
雙利
加沙市寸
老市麥天德
崙
永安和
列必珠
廣生
舔市阻
葉富
火威林
陳灼
波蘭頓
王潤吾
美利慎鉄
關顯
雷振打
麥昌開
市卜見
劉進
欺汝
邱煥
山布礑
三益李莊

司徒施通信住址
Seto More
Asiatic Pass Agent,
C. P. R.
Vancouver, B. C.

二張〕中華民國四年六月十九日禮拜六　大漢日報　新聞冊三卷第三百八十八號

戰發生後。立辦內國公債。即美利堅各中立國。財力尚富。不向而稱貸焉。惟是今年歐戰彌酣。而借賠各欵。還期瞬至。窘迫情形。不言可喻。所以復有內債之發行。凡爲中華血性國民。各宜勉强認購。以濟國家之急也。

購債所以自利也。人民對于國家。有納稅當兵之義務。前已言之矣。然二者尚近于單純義務。至公債一物。可謂至厚權利。譬如此次公債。實收九成。是願出九十元者。可購一百元債劵。無虧折之虞。而坐收什一之利。此即政府鼓勵熱心國民也。且以國家爲債戶。有担保。有六厘利息。有償還期間。有獎賞。有榮譽。一舉而數善備。自非下愚。孰肯裹足不前哉。前月邊氛險惡。僑民抑嘗大聲疾呼曰。天下興亡。匹夫有責。或願服兵効死。或願傾家資軍。凡此皆犧牲一己利益。以徇國家之急。吾僑民尚優爲之。何况應募公債。旣救國家之急。而復收自己之利。其肯樂購乎。其不肯樂購乎。不待智而知矣。藉曰不肯樂購。則僑民疇昔行爲。同諸兒戲。而愛國熱誠。將何以信天下乎。願締思之。總之此次內債。有百利而無一弊。凡認購之者。可以盡天職。可以救國家之急。可以收自己之利。吾願勸告僑民曰見義有勇。當仁不讓。認購之數。多多益善。尚其共勉哉。

時評

唐瓊昌與馮自由

（約公）

自孫文黃興分派後。一主急進。一主緩進。而水火生焉。孫之急進何。主聯日以倒袁爲宗旨者也。黃之緩進何。主拒日以倒袁爲宗旨者也。故同是曾任僞都督也。胡漢民陳其美爲親日派　附和孫文者也　陳炯明柏文蔚爲排日派。附和黃興者也　等而下之　夏重民附孫。林森附黃　馮自由附孫　唐瓊昌附黃　俗所謂冬前臘鴨隻夾隻　堪發一噱　馮爲反覆無恥小人　何足與道　吾甚望唐瓊昌黃三德趙昱諸君再進一步　拋棄倒袁政策　毋爲黃興林森之浪客所誤　相與提携　同謀救國之策　則記者所盼望不置者也。

公電彙錄

神州日報

教育部長辭職與繼任者

京電教育次長梁善濟。將與湯總長連帶去職。繼任者聞係傅增湘。并與傅素契之黃炎培。（按黃現已赴美國游歷）

外交機關改組之三派主張

京電昨政事堂討論。袁總統所提交之改正外交機關組織計畫。各員主張約分三派。（甲）主以大總統爲主體。設外交辦事處。外交部總次長亦爲辦事員。（乙）主仿美國制以國務卿兼任外交總長。（丙）主仿前清例外交部。除設總長外國務卿有督理權。

肅政史之救國條陳三要

京電肅政全体。由莊蘊寬領銜上摺。請整頓軍旅。引進人才。節省財用。澄清吏治。大意云。兵多而無實用。徒靡餉糈　用人趨舊。致令外間發生科舉之妄言　搜括民財。而不能節縻費。致民窮國困。法重不行。官吏營私廢職云云。

參政院之會議

參政院開會梁士詒　提出國防進行案。（一）國防應先從何處及何事　着手應籌　經費預算若干　籌措方法若何。（二）現除國防外以何種問題。爲最急應分別列明。其所需經費及人才亦應表出。

漢口商界之知國恥

上海商務總會神州報鑒。今晚日僑舉行提燈。全鎭居民觸目傷心。滅燈罷市。悲憤激昂　狀至凄慘。望轉各界各報。以誌哀恥。丁笏堂元。

孫文倚日本造假銀紙

同盟賊尚有何言

北京文滙報轉載天津支那評議報新聞。據稱中國銀行之僞鈔票　係孫文在南京發行。由日本精製者。刻在京津。發見內有十元五拾元一百元三種云。

公電

歐洲列強大戰記二百六二誌

挪威輿論對於德潛航艇之反抗

▲倫敦十八日。路透訪員由挪威京古里士脫晏拿來電。據是日新聞界著論。請問政府何以處置德國北海之潛航艇。要求政府聲明態度。否則議院必振振有詞云。

法軍果欲乘紀念日攻破德軍耶

▲巴黎同日電。法境亞拉士省之北。其戰線約延里八咪。在於山岡及舊塹壕之間。兩軍彼此劇戰。非常猛烈。就法國軍官觀察　數禮拜久檢閱甚嚴　今始洩漏一二。可知該處戰事進行。尚在劇烈中云。是日法國陸軍部宣言　此處戰事未能發表。須再過十二点內始可。故法人甚爲疑惑　說者謂法軍欲趁拿翁滑鐵盧紀念一日。攻破德軍。惟法軍官不認有此事。故現在人民甚盼望此次消息之宣布。當德軍來攻。而法軍又反攻。如是者數次。彼此手擲炸彈及用鎗頭刀刺擊。戰場上之死傷人名已陸續報告。但陸軍局不肯宣佈。料必死傷甚多云。

意軍將占哥里西亞城

▲瑞士日內瓦拾八號電。意國軍隊將占領哥里西亞城。在於伊士脫仁半島之里鎖鑰。又在亞脫拉特海港口名脫里伊士地。均指日間事。因與國哥里西亞城之防禦物。已爲意軍砲隊破壞。故陷落之期甚近。同日據羅馬來電　距意京郊外弍十里。名富拉士加地。有德皇所築別墅一間。意政府已將此別墅充公云。

俄德兩軍均稱勝仗

▲倫敦全日電。本京接柏林消息所稱俄軍現在東歐一帶　除脫里十打河岸沿澤者外。均陸續退出　德將軍麥懇西一路追之。俄軍由灘魯士拉特退云。同時維也納及柏林消息。均稱德奧聯軍在汕河岸大勝。俄軍在古魯的克戰勝之西戰線。亦被聯軍包圍。尚距十六咪路。即到林卜城。

神乎技矣　濟世良醫

大國手竺西氏先生鑒　啓者弟前在唐山課蒙爲業雖免勞心然痛居世境艱難仰視俯束事事需財不得不別故鄉走重洋冀得餘資以慰父母之望人所同情也到來未久在英屬都朗度埠暫作傭工運也不辰又岾疾厄大約因勞心勞力曾吐血一兩次心口乳部常痛又似膀胱受濕經延醫多次數月以來綿纏莫愈自亦不知由何所發也久聞竺西氏先生之良醫是以將症原由幷先付艮弗十元求他批症發藥蒙訂病賜來水茶丸散服之大見功效再取第二次藥而食之各病皆瘳今神氣强徙大勝從前弟遇竺西氏良醫理愈報答未能惟有藉弟之棉力登諸報章俾梓里染疾求醫者知其所止焉

▲▲先生醫館寓金山大埠企李街

信箱號數　Chuck Sai P. O. Box 2527 S. F. Cal.

民國四年五月　日駐英屬安且中省部朗杜弟吳春園恭頌

醫中聖手　藥到回春

大國手竺西氏先生醫中之聖手也弟在墨國經商多年因病後虛弱而欠補亦大便常時有血淋漓以致周身不妥更兼生意紛馳不暇治理日積月累而更甚焉有云由濕熱而來有云是痔漏者用藥均無效驗本處無唐醫若西醫亦不識唐人臟腑是以梓里有病甚屬危險迫不得已亦請西醫調理所食者乃瀉丸而矣若隔兩日不食不覺便結脫肛難堪痛楚因而下血尤甚乃擴延時日財耗多而收效少弟閱報章亦久知竺西氏是良醫也是以修函詳明此証明即同付銀二十五元求訂証發藥蒙惠來水茶補丸判斷此証乃氣虛不能統血致有便結脫肛痛楚之患弟依法服丸藥旬日之內藥未食完血洸痾立解如此良醫妙手世上難逢者也弟隨後再取補丸一料以調補身子果得身體强壯各證皆愈弟受先生之德謹登報章以鳴謝焉

民國四年七月　墨國未息先打喇埠遠昌店弟蔡錦恭頌

妙藥神奇　靈丹續命

茲者弟有一堂姪名錫堂年方少壯不料每有腎虧縮陽之症或數月一次或三五禮拜數次當發之時身膚發冷唇青手振四肢若抽筋因此陽物隨縮入其中辛苦至極情形可見似不能對人言者危險萬分也屢請醫師調理兼食參茸玉桂不少均無能取效閱報章覺竺西氏良醫製煉有靈丹妙藥是以付銀紙將症言明蒙訂症隨付來叅茸四鞭固本丸參茸五鞭壯陽丸水茶等藥先生云是先天之不足少年又多食寒涼多過所致弟依法將藥與姪用之厥疾皆瘳果然兩禮拜全愈今數月不見此症而身子異常强壯舍姪數年之患半月收功不圖此五鞭四鞭補丸如此功效眞是壯陽補腎之金丹也若有腎虧陽痿者弟當爲介紹取竺西氏參茸五鞭四鞭固本衛生丸而用之必效或梓里旋唐欲求種子之道俾知其門逕焉

芝固新埠永利店陳業泮啓

恭頌良醫

有起死回生之術　是華陀扁鵲之能

大國手竺西氏先生醫中之聖者也博學淵深恭逶岐黃之藝精醫內外具有華扁之才弟向來體弱血虛操勞過步染痾血症數年于茲矣至舊歲七八月之間病益劇延醫莫效友云虛要補之至十月悞食鹿茸而脚微腫兼有腹痛腰刺再延唐番醫生調理月餘有云是風濕又云是熱滯用藥無功以致頭面手足背腫四肢無力至十二月米粱不能下咽但見渴思飲水月餘無大便來每日痾血數次碗餘之多此時日就危殆氣息奄奄不能坐立每因舉動而跌在地者數次矣親友云及如此危急或竺西氏先生有挽救之方卽請調理竺西氏按脈定症云左手寸關尺之脈皆絕右手之脈浮散似楊花身搖神昏目閉氣喘由失血過多氣脫之候實爲不治之症也不若覓房搬遷爲妥自念生命如絲由天降福而矣親友懇求再請開方盡人事而救之先生云若用大劑回陽救急之藥或有一線生機卽訂方用付子四兩干姜二兩麗叅五錢玉桂一錢食後略有起色連食十餘劑可能行動厥疾皆瘳有若採得天上靈丹見功之速亦如是而矣至本年正月精神奕奕身体强壯大勝前時竺西先生醫理高明人罕其匹弟受活命深恩刻未能報謹書數言於報章俾有病求醫者知其所焉

二埠開平人黃寶秀頓首

良醫與良相　壽民如壽國

國有良相能安天下世有良醫能活國民誠哉斯言昔日范文正公云不爲良相願作良醫誠有益於世也但能爲良相良醫可保一方人民其功德亦大矣弟舊歲始來英屬加拿大紐加拉市高埠力衣裳館之工皆因血少腎虧不料染風濕或風痰之症週身痛苦難堪經請唐番醫調治數月均不能止病欲做工亦不能若不作工無錢醫理幸而四月初間將症詳明付艮紙求竺西氏先生按症發藥付來藥散一食止痛再食丸茶痛苦皆除又五月再取丸茶一次各症盡皆全愈此時精神壯健可見先生醫術之良丸散之妙眞與扁鵲華陀並駕齊驅也弟之良朋染頭痛症取頭風丸食之亦愈又友人染有遺精腎虧症取參茸海狗鞭丸再食叅茸五鞭丸均獲全愈特登報鳴謝焉

中華民國元年十月　日　英屬加拿大紐加拉市高埠葉衍理恭頌

竺西氏知醫內外各症應驗丸散廣告

啓者如各埠梓里有症未便來往者可[illegible]之症似方[illegible]何寫信內詞[illegible]紙一齊付來美國金山大埠企李街門牌七百七十號同春堂弟竺西氏收自然按症發藥從速付上藥到回春付[illegible]弟業醫廿餘年在效卓著久蒙梓里信用無容逐一縷述也　CHUCK SAI P.O. Box 2527 S.F. Cal.

- 參茸海狗鞭補腎止遺精丸每兩一元三五半料十五元
- 參茸四鞭興陽種子丸半料銀十五元每兩一元二五
- 參茸四鞭固本雙料衛生丸每盒銀八毛
- 參茸海狗鞭固腎衛生丸大盒銀一元二毛小盒六毛
- 參茸武溪衛生丸每合一元
- 參茸武溪補腎丸仔每兩一元每半料拾元
- 參茸五鞭壯陽種子大補丸每兩銀二元每半料廿元
- 男婦一品種子衛生丸每盒二元
- 補腦安心寧睡丸半料銀十元每兩銀一元一毛
- 赴青樓免花柳毒傳染丸每盒銀一元五毛
- 婦人調經種子孕育丸每盒銀一元每打銀五元五毛
- 治調經腹痛婦科萬應丸每盒銀八毛每打銀四元八
- 婦女白帶辛寶丸半料銀十元每兩一元
- 消瘰癧核瘰串丸散小盒一元半大盒三元每料廿元
- 男女頭風痛丸每樽銀三毛每半料銀十元
- 治勞傷嗽血吐血丸每料銀卅元每兩銀一元二毛
- 治小腸痛氣痛丸每兩銀一元每料銀十二元
- 扯氣化痰止嗽丸每包銀二毛五大粒丸每只五仙
- 除痰止嗽咳如聖丹每服銀二毛五
- 掃除日久頑皮癬藥每樽銀二毛五
- 治久年頑癬兼止痕癢藥膏大合銀一元小合銀五毛
- 治傷風感冒萬應丸每服銀二毛五
- 打個頸瘰紐芒菓毒藥大張銀一元小張銀五毛
- 止渴消食開胃茶餅每磅銀一元
- 硃砂除點眼膜去紅筋光明上眼藥每樽銀一元
- 除紅去翳障光明眼藥每樽銀五毛
- 消腫痛去紅筋除點膜眼丸半料銀十元每服五毛
- 爛眼流淚迎風珍珠補腎光明丸每料廿元每[illegible]
- 初起花柳牛王瀉毒丸每服銀七毛五
- 花柳攪毒珠珀丸每服銀七毛五每半料銀十五元
- 男子夜夢遺精丸每兩銀一元每半料銀十元
- 內消花柳解毒丸半料銀八元每兩一元
- 花柳疔瘡入骨骨痛丸每服七毛五半料銀十五元
- 初起白濁解毒丸每服銀二毛五每料銀十四元
- 止日久白濁收濇丸每服銀四毛每半料銀八元
- 治日久濁補腎丸每兩銀一元每料銀十六元
- 鹹瘡拔毒生肌珍珠散每樽銀一元五毛
- 外科止痛醒消丸每服銀七毛五
- 風濕骨痛脚痛丸每兩銀一元每料銀十五元
- 風濕骨痛腰痛脚痛膏藥大張銀五毛小張二毛五
- 打風濕骨痛祈蛇膏藥大張銀五毛小張二毛五
- 拔毒生肌瘡科魚口膏藥大張銀一元小張銀五毛
- 化毒生肌硃砂珍珠紅藥膏每合銀一元五
- 㾞內外痔止痛內消牛黃珍珠散每樽銀一元五
- 腸癰痔漏便血丸每服銀四毛每半料銀十五元
- 卽止肚痛心氣丸每樽銀二毛五
- 治出粒仔痱痴毛疔散每樽銀三毛
- 跌打止痛散每樽銀二毛五

衛生丸之功效

天衛生之丸汗牛充棟各店皆有其名但訂方用藥各有不同前時衛生之名爲參茸而已予向嫌其補腎之類欠缺特爲加入正海狗鞭鹿尾巴同製又四鞭丸海狗鞭之外再加入三鞭功效更大以補前人配方之不足也但人之身體有男人之貴重全賴氣血以運行否則却病延年焉可得也誰丸之功效如何食者自能分別如欲止遺精而固腎者可食參茸海狗鞭丸若有腎虧陽痿之輭及酒色過度腰刺夜眠夜床盜汗各症食參茸四鞭衛生丸必收全功尤勝十龜鹿二仙膠散也身體虛弱及遺精各症食丸晏長久些身體自然健壯有返老還少功力也

良醫壽世

大國家之强弱賴乎政治人身之强弱賴精氣血以運行欲除其病者首藉良醫也弟往年染花柳症食寒凉散血之藥過多致血弱腎虧成爲夜夢滑精等症兼每月見有鼻血常流屢醫未能奏效又前在內埠當園口之工因感暑受熱衣不謹愼復感風寒是乃舊疾未痊新疾又發以至咳嗽發熱冷熱相攻埠內無醫誤用辛燥之藥服下口鼻之血齊來病若更甚經中西醫調理均莫能愈欲出大埠調理路途遙涉車脚更難醫者有待斃之勢朋友等覩此情形代弟寫信將症候表明寄艮紙出埠求竺西氏按症發藥付入調理食丸茶數天前病若失再信取藥又食一禮拜精神依舊工作如常惟滑精之疾夜夢常有再取參茸海狗鞭丸半料而用之宿疾皆瘳先生確是當世之良醫所發者皆壽藥之妙藥也弟得醫全愈不忘先生之功特登報章俾有病者知得良醫所在也

鎭邑弟蔡成恭頌

恭頌良醫

大國手竺西氏先生當今之良醫也心醫手敏得其華佗扁鵲眞傳得以濟活者千萬之衆救人疾苦利益同胞功德大矣弟向居湖家內埠作工均是勞心勞力前染遺精之症多年後偶因身中染恙吐血頻來遍請中西醫調理均莫能效有云實由五臟受傷其難醫愈弟聞之下膽落心驚嘆已前遇醫不良而已久之病日增危在頃刻苦况情形難以雖述幸蒙友指示卽將弟之病起止原由幷艮紙拾五元付交竺西氏先生訴症早施甘露得水茶丸散速食數天血亦卽止飲食頓增各病全失惟精神未十分强健再求竺西先生代做補虛勞固氣血止遺精海狗鞭丸一料付入食之精神煥發身體大異前時弟得理愈是以再鎔金二十元并刊報章以謝先生之德也若各埠梓里有奇難症者知得良醫在此竊細思古者秦之扁鵲漢之華佗見症發藥亦能治愈今竺西氏實信便知病源用藥似靈丹得危而復安如斯妙術果是神醫者歟弟有進言尤望藥醫者總以濟世存心救爲民于害惱之中也但得其醫愈者沾恩亦莫忘報各存良心天理明達君子未必以弟言爲河漢也

江門弟藍世華恭頌

竺西氏治內外各症眞良醫也

啓者弟在湖家內埠裁衣館之工前年染有花柳白濁埠內唐醫甚少迫不得已延西醫調理兩月耗去百餘金花柳皆愈該白濁年餘不能止乃至舊歲冬月抄禮拜開暇所謂燈前酒後最易間柳尋花況離鄉日久人情大都如是紛白然綠富籟脂香模鼻眞令人銷魂也信宿而歸再遲數天面上卽起金錢之疔身下發楊梅之核鹹瘡芒菓割並剖開床窨而洗之自念西醫每行新道視性命如鴻毛情愿再覓唐醫治理幸閱中西報始知竺西氏良醫擅醫淋濁齊來遍請唐番名醫包理兩月有餘並無見效以致小便點滴痛刺難堪因著在床不能起立西醫云芒菓要割手欲搭車出埠調理不良于行幸得友人代弟寫信付艮銀十元列明起止病狀敬求竺西先生早施靈丹甘露以救殘軀如得全愈定當厚謝蒙覆接先生付來丸藥散信云花柳舊時有壓毒未淸新毒並發急宜食牛王瀉毒之茶珠珀攪毒之散內消疳疔之丸竟挽沉痾脫險云云弟一一依法而用之見兇止痛連食丸半月所發之疳疔芒菓皆已內消繼調理月餘白濁花柳各症厥疾皆瘳此時身體氣血已經復元他日回唐得與家人完聚均是先生之賜也如此治理內外各症乃當世之良醫謹登于報章以告埠內有症候者列明付艮取藥便得全愈有病之人以兒一番轉接先生實爲利便同胞者種福無涯矣弟前時所食西人花柳藥水諒是壓藥所多有碍子嗣吾人治芒菓瘰瘡科淋濁均用刀割唐醫不用亦能全愈欲保全性命不可不愼也

鶴邑弟葉春拜啓

良醫良相　再生之德

啓者弟前在畊士那向以種植爲業因家人染氏染有奇怪之症常有病者當發之時頭痛腦痛欲裂痛不能忍上若有機器在此晌動以致眠食不得自由又兼身虛血弱常時腹痛月信失期時有白帶等症害弟以爲婦女常有此症不加意調理不料日久症深連請中西醫士調理兩三年之久乃用至參茸玉桂付子干羌不知凡幾均無效驗費力耗財不知多少旁人視之稱怪症無法可治惟默禱再遇良醫拯救而已偶閱中西報悅睹竺西氏大國手已醫愈有萬千之人乃萬家生佛者也卽將前症寫信詳明先付艮十元長短後計蒙卽授我以刀圭之藥食十數天前病皆愈步履飲食如常後遲數月不愼風寒又悞食肥膩生冷之物忽又變心痛若裂氣促欲絕頭暈作嘔此時若絕縮之垂楊枯樹欲擧未能欲搭車出大埠治理有行不得哥哥之嘆再付艮紙十五元後症列明呈竺西氏卽付藥到來食之卽順氣止痛止嘔何其見功之神速也果是仙丹者歟抑是神醫者耶古語云神而明之存乎其人明而知之亦謂之神竺西氏是良醫巨擘也見其治理各症皆應手取效弟婦得其醫愈乃再生之德也弟特均向以表信待人無誑言誤妄之舉謹登數言于報章俾有疾者知其間津焉

弟嚴華均恭頌

眼科良醫　大放光明

竊思人之有兩目如天中之日月也日月不可無光兩目亦不可失明愼之又愼早爲治理也昔人有云孫眞人是醫中之聖但眼科一道尤擅所長遍日有龍虎二物相鬥兩俱受傷後各請孫眞人醫理均皆速愈有一聯云龍困點目歸滄海虎爲醫牙到杏林云云杏林乃眞人醫寓也啓者弟向在亞崙密打埠當廚工因火氣相攻染有眼疾前後十年未愈有紅筋點膜屢請醫莫能愈至舊歲發作更甚痛苦難堪不能工作眼內白睛全紅鳥珠變赤膜如[illegible]弟睇似魚鱗經唐番醫理皆無效驗自念如此若成瞽目餘生何用幸得友人指示往求竺西先生包醫調理所[illegible]丸及水茶卽日止痛數天之內去紅消膜續亦皆除半月皆全愈弟之雙目復能見光天化日[illegible]先生之[illegible]斯妙術可謂得眞人傳授眼科者歟謹登數言於報章以告梓里有症者知所求[illegible]

[illegible]黃明[illegible]頌

[illegible]據俄京報告。。德奧聯軍現在進至士脫里之及梯士曼里加兩河之間 即爲俄軍阻截。又在蘇羅拿大勝。。擒獲德奧聯軍俘虜九千名。。聯軍渡過里士打河 進至尼士拿左右。俄軍將其全軍覆沒 至於德軍在俄屬波蘭 攻我巴舍里比仁省者。均被俄軍擊退 至於汕河岸之戰線 尚在進行中云

德潛航艇果又在大西洋活動耶

▲倫敦同日電 據有中立國人。曾第四次遊歷德國。。據稱德國威北公司要人之語 英倫中驕傲自大之人不少。以爲非英人不能熟悉海事。。今日始悟我德人潛航艇 可以駛進打丹尼爾海峽。此事我公司侍役幼童早已知之。我德人亦將以潛航艇渡過大西洋。。其時在聖羅連士河口及紐約海港外。爲我德人潛航艇用武之地云。

聯軍飛機向土營擲放炸彈

▲雅典同日電 英法聯軍在加里波尼半島名美都士。。其中有土國軍營駐紮。其時飛行機向之擲放炸彈。傷害甚重云。。

德國果以一國戰三十人種耶

▲紐約西報 德國之北方日報近載新聞一則云。德國現與三十種人戰爭。試歷數之。則爲英人。法人。俄人。澳大利亞人。日人。加拿大人。蘇格蘭人。門的內哥人。士高文人。安亞米人。高克爾人。雅次克人。公人。塞地家人。比利時人。斐濟人。威爾人。蘇路人。愛爾蘭人。緬甸人。葡萄牙人。拉弗人。回人。。企豈利人。達粗人。烏匹人。墨人。克巳人。俾路支人。。及巴梳鏬人云。。

最新明之萊翁魚雷

▲上海字林西報載聯軍艦隊。。前在打丹尼爾海峽轟擊拉洛斯砲台。。時有戰艦三艘詳被擊沈。惟擊沈戰艦者果爲何物。外間議論紛紜。莫衷一是。。今英倫有人謂擊沈三戰艦者。幷非尋常浮雷 實係一種新造利器。名爲萊翁魚雷者。此說頗屬可信。。詳察達納爾海之新峽兩岸。確曾安置魚雷管。萊翁魚雷。。或由此管放出未可知也。。萊翁魚雷發明未久。。世人鮮有知其名者。。即槍炮科學書中亦未載有此種利器之製法。。倫敦文那捷報。謂德國開戰後。即赶造萊翁魚雷。。外間已有所聞。當土國未入戰局時。德人已將此種利器運入土境矣。。萊翁魚雷裝有推行器行于水中。能使波痕起伏不露。尋常魚雷在水中經過之跡。故戰艦瞭望者。。不見其形跡。方以爲魚雷沈落水中。。而不知已自水底飛來以毀其目的物也。。此種魚雷 置有炸藥約五百磅。可由軍艦或由海岸發出云。。

本埠新聞

逕啓者。學生黃景煥。請領稅金一案。。當經據情照會坎京總移民局。請其查案辦理。茲據該局照覆。。允將稅金五百元給回。。仰該生具備相片三紙。。呈交本署聽候將稅金給發可也。此佈。

溫領署佈

中華民國四年六月十八日

●小衙案 華人亞楊亞勝亞芳。。(均譯音)因賭博案被控。官將案押候。禮拜一日再訊。。亞楊以五十元保單保出候訊。餘兩名二十五元保單保出云。

有華人張奕廖彬(譯音)前因偸竊及游惰案被控。。原告狀師。求官將案押候。官准如所請。下禮拜四日再訊。

有華人張星。(譯音)被控爲身有鴉片烟案。判將案押候。禮拜一日再訊。

●竊及結婚禮物之掃興 本埠弟七街東一千八百八十一号。有白人名伊運士。正在行婚禮之時。。牧師執行祈禱。。所有預備請親友冰糕餅食晚餐各物。。忽然被人竊去云。。

◎◎華女來雲演劇

當市喜市定街片地珠戲院。聘到由花旗而來華人女優伶。專演文戲。娉婷裊娜。聲色俱佳。經在美洲各埠唱演。爲中西人士所贊美。准于月之廿一號(即禮拜一日)開演。另有白人美女拍演一禮拜。大可觀云。

加屬新聞

◎◎滿地可救亡會捐欵辦法

滿地可函云。本埠救亡會捐欵。本爲中日交涉。。如我中國開戰時。滙回中央政府。爲拒日救亡之用。。惟當時有一黨人。欲運動此欵。爲反對政府之用。其黨人措詞。以爲如政府不開戰。便係秘密賣國。以此欵爲排除賣國之人云云。惟各僑反對此議。特立一例。謂此欵專係爲拒日救亡籌捐。不得移作別用云云。現中日交涉。已經解決。無開戰之事。各人紛紛問值事取回捐欵。近日已標帖長紅。聽各捐欵人自行領回云。

◎◎以敵國臣民開墾荒地

柯杜和十八日電。安且由省之北。與古壁省相連之士甌力湖畔。又在加波士卡成地方。。合共羈留德奧臣民二千名。督率該處敵人將該處開荒。已有壹千畝架。今政府再以二千畝架荒地。強其挖掘。將來該處地方可以種麥。俟戰事完塲 沿鐵路線又可開兩新埠云。

各國新聞

◎◎振興我國醫學之先聲

砵地摩埠電云。。本處約翰哈近氏大學醫科 教員衞林活治博士。定期本月底。與洛技花鋪醫學堂醫生富力士拿。。立弼愼。砵多烈等。同赴中國。擬在中國四百兆人之中。辦理振興醫學事務。助其已有之醫學堂。幷新設醫學堂。。以歐美醫學教授華人。。查約翰哈近氏大學校校長古諾德博士。。爲中國憲法顧問員。昨禮拜經起程赴北京。協同此班醫生辦理醫學。。並助中國政府。修訂永久之憲法。查中國憲法。現經起草。古德諾到時。再加討論潤色云云。

片地珠市戲棚新戲

Pantages Theatre 136 Hasting Street, E.
Vancouver, B.C.

啓者本院新到名班子弟 男子辦救火軍生角鬼女子穿依肉色衫演武器械另 男女彈琴跳贊臣一男一女辦雜唱歌高聲响喨在觀者無不鼓掌倘華友到看額外歡迎此佈

片地珠戲院主人謹啓

●請看徵詩

每首詩收卷資二毛五 詩卷用好白紙由作者抄正寄來卷式長英尺十寸闊九寸報實姓名邑名惟不得寫于卷面

首期題目 **中國現象** 七絕平聲韻不拘韻陽曆八月三十號截卷

二期 **華僑苦况** 八月十號截卷

本館發起徵詩之舉原欲與諸僑胞究研國事起見使天下英才同具憂國心者假吟詩而作不平鳴也每期評定後編印詩集樣本俾後世學者傳誦便知中國今日之國勢與人心有詩才諸君喜嗜吟留名者當速整筆槍墨炮以救中國而興共和

凡有詩中用中西史人名地名准在詩後簡明註釋因編詩集所必需者

馮自由先生評閱

(賞格)

列一百名冠軍拾五元二殿每名七元三名五元四名四元五名三元六至拾每一元半十一至二十每壹元廿一至五十每五毛五十一至九十九名每四毫不限卷額卷多加列加賞

(此告白限登報三禮拜閱者諸君注意)

諸君佳作請于本月卅号以前寄來

Wah Tse Co. 1043 Stockton St. San Francisco, Cal

大埠華芝館啓

時利和合記

SE LEE WO Hop Kee
PHONE 8620 P.O.BOX 701
298 Pender Street E.
VANCOUVER, B. C.

啓者本店遷往片打街東門牌二百九十八号大加改良充足資本專辦上等貨物中西伙食雜貨俱全油糖酒米京菓海味各色美酒瓜菜時菓鮮魚鮮肉鷄鴨凡有伙食無不全備以便諸君購買兼接理香港滙單快捷異常如蒙賜顧速爲妥辦倘希留心光顧是所切盼

▲信箱七〇一
▲電話三六二〇

司事人岑榮華 卿柯 瑞鴻 岑忠喜 贊 大傍 啓

綸昌號告白

LUN CHONG & CO.
Tel. Sey. 7647
P.O. B. 516
17Pender St. E,
VANCOUVER, B. C.

啓者本店開張十餘年屢蒙梓里光顧今新辦到靚金邊絨各色羊毛線仔花旗羊毛擔結彩樹膠鞋與及中西蘇杭綢緞鞋襪俱全特聘上等裁縫師傅工精巧造中西時欵新衣 如蒙賜顧定必從廉取價仰祈留心爲盼如有信件照上西字賜來無悞

▲皇家新信箱五百一十六号

綸昌老店披露

啓者僑民周如高于一月間因沾疾病。由周林周松介紹來署。懇請代向坎政府領回稅金一案。當經據函請坎京總移民局。將該稅金五百元如數給還。惟未經該局核准之先。周如高業已身故。本署因請該局將該欵給予周如高妻子。嗣據復稱。此欵應照遺產辦法。須經法庭批准。。派員處理等因。查領事料理僑民遺產。爲國際法所許可。。若由法庭處理。則委員律師。厥費甚鉅。因復商准法庭。將該欵交付本署辦理。按法律對於遺產辦法。通常分爲四項開除。

(一)死者未了醫葯費及喪費等
(二)死者妻孥應得之權利
(三)死者所負之公欵
(四)死者所負之私債

現除支周如高醫費弍十三元四角。喪費九十一元五角。律師費四十元。供詞費四元一角五仙。登報費五元。。此外尚有餘欵叁百七十四元八角五仙。存在本署。仰該僑民所有債權者。按照坎律。自本日起限一個月內持出確實債劵到署核准給領。倘有逾期。作爲無效。。又查該僑民原籍在廣東肇慶府開平縣橫石村。有一妻一女。該妻女應得欵項。應俟本署購買匯票交萬生和公司周松周林轉寄。。惟人數住址。各僑民等如有知其差誤者。務即來署報告。。以憑核實。而昭公允。此佈

中華民國四年 六月 十四 日 溫領署佈

◎◎注意注意

啓者弟有餐館帶間在晒路街門牌一千九百二十七号今志圖別業欲將全盤生意出賣與人取價甚廉如華友欲做餐館者切勿失此機會爲禱

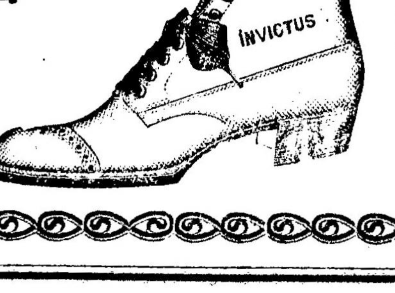
1927 Powell Street

◎◎請看厥宛新欵靴廣告

敬啓者本店新辦
到奇樣各種時欵
靴發售貨眞價實
華友光顧請移玉步
本店設在片打珠戲院
對面此佈

一百廿三號 厥宛公司啓

THE GOODWIN SHOE CO.
123 Hastings St, VANCOUVER, B. C.



◎◎溫哥華埠香山福善堂表白

今爲白表事 謹呈于我梓里。因本善堂月之七夕集議。。實緣近日新民國報。連登載(怪哉孫正邦黃女德劉昶初林煥廷冒用本堂名義送金牌于領事)之告白。署名者爲香邑福善堂衆梓里。。幷注明的簽姓氏共四百名。。是晚經再三討論。均謂孫君正邦等四人。對于贈送領事之徽章。。應係正當行爲。並無昧曖私意。據該告白所云。全與事實不符。不過深文周內耳。故終局結議兩條。一函請域埠福善堂將該告白收回。一由本堂直接具啓表白。庶所以辨邪正而定是非 俾後來辦公者。免視爲畏途 而趦趄却步 彼所謂(同人先後函質孫黃劉林等均無正式公函答覆) 夫以聯名者既達四百。何難遞一域埠福善堂正式公函。本善堂自當以正式公函敬覆。。蓋來函既私。當未經善堂議覆 斷不能以正式公函致覆者。例也。亦理也 至于贈送徽章。事原微細。。且平心而論。亦有益無損。收效已往。既感其勤 希望將來。尤資其力。交也以道。接也以禮。于理無愆。于衷無歉。依據本善堂慣例。董值亦有代表贈送儀之權。况物價更屬捐囊。在善堂無破費。在梓里有實益。何必爲此吹毛求疵。强瑜染墨耶。今將本善堂呈請領事所辦案各案列下。並注明鄉貫事實 俾衆梓里一覽而知。

劉關祥。隆都龍眼樹涌人氏 林寬。隆都安堂人氏。此二人係在乃吆埠卜越板廠傷斃。後得交涉得宜。有補恤。劉良。隆都溪角鄉人氏。領回稅金過美求學。羅金榜。。隆都叠石人氏。領回稅金回國。陳伯華。石岐人氏。領回稅金回國。。林松信。隆都安堂人氏。領回稅金回國。黃關裕。得都亨尾人氏。在囉士晛埠士篤瓦仔偈傷損手指。交涉有効。。補回恤欵。。陳勝賢。得都三角塘人氏。在砵顯地埠悵利瓦仔偈傷損手指。交涉經補恤欵。(以上八名係劉昶初經手)又朱永芳。陳幹忠。湯裕昌。陳閏周。孫愷英。鄭金尺。林帝燦。(俱係領回稅金回國)孫品謙。孫亞蒂。陳炳社。(因損傷交涉得補恤)以上九名係孫正邦經手。又鄭英才。。領回稅金回國。(係林煥廷經手)周金元。王官鐵。兩人因悞過美境。致被拘留。經集善堂直接禀請領事交涉。已獲成效。

夫所請辦者既如是之冗煩。所贈送者復如是之非薄。公欵無分毫之剝。公衆有無形之利。尤有不諒之言。求全之譽。異日孰敢爲公事出力。。故不得不對于該四百名告白而深爲太息也。我可愛之梓里其圖之。此白。

雲高華埠香邑福善堂公啟

美洲金山正埠中美大藥房總發售處

第一號造血藥

價目小瓶一元二毫　每打十二元　小瓶加郵費二毛
大瓶二元　每打二十元　大瓶加郵費三毛

今日之世界一競爭之世界也優勝劣敗誰不知之然欲於事業上得佔優勝必先求○氣剛强體魄健全腦力充足心神爽適然後可達優勝之目的本葯房第一號造○葯以麥液爲主佐加配各種衛生補○良藥性質純粹效驗靈速爲强身補○品中最上乘若患身弱○少勞力過度氣力不足五癆七傷胃弱及各種少氣少○之症曾服他葯不能見效請即服第一號造○藥以救生命無病服之更能令○氣壯强食量大增體魄雄偉○弱者連服三天○必鮮紅力弱者力必加增腎虧氣弱者連服三天腎氣自足婦女經水不調赤帶白帶尤能奏效男女老少均當服用久已名馳中外洵衛生强種之至寶也服法每日三次每次一大藥匙飯後食之（○代血）

男子遺精玉露丸　每料艮三元五毛　加郵費一毛

夜夢遺精乃男子最慘惡之症也形容枯槁斲喪元氣若不即治之大有不堪設想本藥房本祖傳秘方製此遺精玉露丸醫愈者不可勝數服一料可能全愈患病諸君盡即服之

香港福至大藥房補腦丸　每（瓶銀一　打銀十）圓　（每瓶郵費一毛）

肥顏潤肺汁　每瓶艮一元五毛　每打艮一十五元　每瓶加郵費三毛

延齡廣嗣酒　（小瓶一元貳毛　大瓶二元）　（每打十貳元　每打二十元）　（小瓶加郵費二毛　大瓶加郵費三毛）

强精補腎丸　每（樽二元五毫　打二十五元）　加郵費一毛

此丸補腎壯陽培元養氣固精增力功效卓著無須贅述

花柳扶元搜毒葯汁　每瓶艮四元　加郵費三毫五

神效白濁葯汁　每瓶銀二元五　加郵費二毛五

- ▲五淋白濁丸　每盒銀壹元五毛加郵費五仙
- ▲淸血解毒葯片　每罇銀一元加郵費九仙
- ▲化痰止咳片　每盒銀五毫加郵費九仙
- ▲消滯除蟲疳積糖　每盒七毫九加郵費一毫
- ▲奇效暈浪丸　每盒銀一元加郵費五仙
- ▲立愈痔瘡葯膏　每盒銀壹元加郵費五仙
- ▲即愈皮膚萬應藥膏　每盒銀七毫五加郵費五仙
- ▲風濕骨痛外搽藥水　每罇銀一元加郵費二毫五
- ▲光明眼藥膏　每盒銀七毫五
- ▲如意滑臟丸　每罇五毫
- ▲安腦立止頭痛丸　每罇銀五毫
- ▲立止牙痛藥水　每樽銀五毫
- ▲立止肚痛藥薑汁　每樽銀五毛
- ▲立愈耳痛藥水　每樽銀七毛五

每加郵費五仙

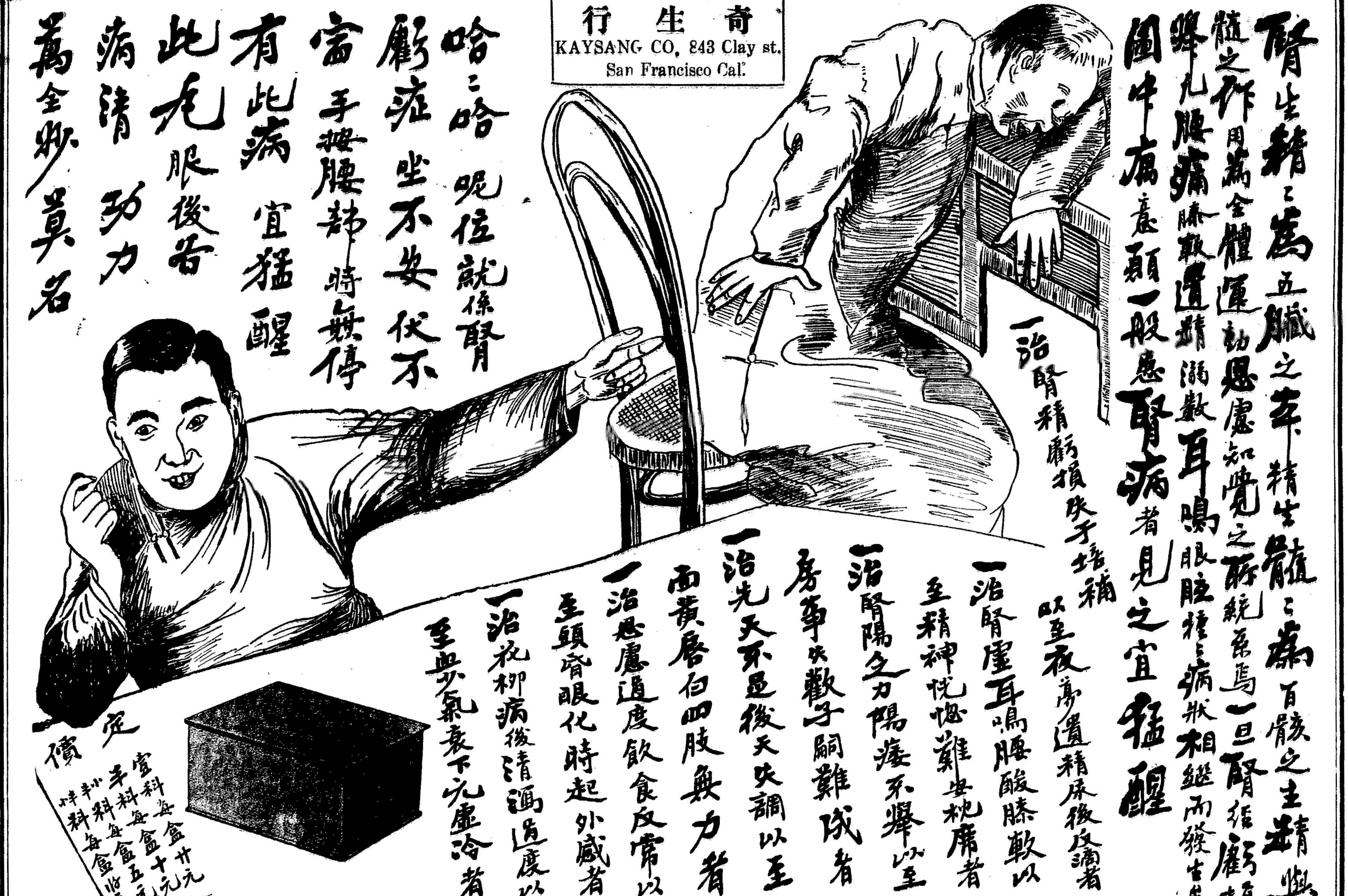
（以上各藥其功效及用法另單列明）

以上各葯如一次交易十元以上者本藥房包支郵費

本藥房同人心存濟世專運輸中西各種經驗良藥發售以信實交易向爲各埠同胞見許如有艮信等件照下列門牌付來無誤（分售處金山正埠大光書林）各埠代售者有特別權利

854 Grant Ave., San Francisco, Cal. U.S.A.
Chung Mee Co.

〔總發行所金山正埠（都板街八五四）中美大藥房〕



奇生行
KAYSANG CO, 843 Clay st.
San Francisco Cal.

腎生精〻爲五臟之本精生髓〻爲百骸之主精與髓之作用爲全體運動思慮知覺之所統系焉一旦腎經虧損睪丸腰痛膝軟遺精滑數耳鳴眼眩種〻病狀相繼而發生矣閨中病衰頹一般患腎病者見之宜猛醒

一治腎精虧損欲子培補以至夜夢遺精尿後反滴者

一治腎虛耳鳴腰酸膝軟以至精神恍惚難安枕席者

一治腎陽乏力陽痿不舉以至房事少歡子嗣難成者

一治先天不足後天失調以至面黄唇白四肢無力者

一治思慮過度飲食反常以至頭昏眼化時起外感者

一治花柳病後清〻酒過度以至要少氣衰下元虛冷者

哈〻哈　呢位就係腎虧症　坐不安　伏不當　手按腰部　時無停　有此病　宜猛醒　此丸　服後皆病清　功力爲全妙　莫名

價定
宣料每盒廿元
平料每盒十元
小料每盒五元
特料每盒卅元

打金須知
QUONG CHIN
P. O. Box 693
Vancouver B.C.

咸水埠
廣珍老舖

本号俱用十足金葉巧造金銀首飾大小金器均有本号字印包收十足諸君光顧照上列番字付來無悞

●廣珍司事人謝康記啓

啓者本店設在緬街門牌一千〇四十八號專做鉄器生意如大小各樣馬車鋸鋤火爐偈仔機器牛奶盅火爐鎖仔車油等及所屬農業開荒之器具並有縫薯仔包繩仔均皆發售及各欵鉄器無一不齊備如華友光顧額外歡迎宜且批價極從廉以圖久遠交易爲盼

Mark Dumond　Phone S. 1680
1048 Main St.　VANCOUVER, B. C.

大阪公司商船來往香港日期

▲▲請搭新船旋粵

啓者本公司有新大雙車堅固書信輪船六隻接載搭客貨物每逢兩個禮拜一次由域多利啓行前往香港順經日本等埠依期到港其船異常堅固快捷不怕風浪并裝有無線電頭等二等房位甚佳並及大艙客位寬廠電燈光煇廠房厠所洗身房洗面盆齊備均在客艙內利便福食茶水豐美船上任從搭客自由不分彼此各工人厚禮相待誠恐各處遠地梓友未及遍知特登佈告頭二等位請來代理人處面議

大艙客位每位收船脚四十三元五毛

一千九百十五年來往船名日期

●●新舊曆船期分別

由域埠開行	（日字舊曆）	（號字新曆）	由港到域埠日期	（日字舊曆）	（號字新曆）
打金馬	正月廿五日	三月九号	舍路船	二月初七日	三月廿一号
遍里馬	式月初五日	三月十九号	麥市固	二月廿七日	四月十号
舍路船	二月十九日	四月二号	市卡固	三月初五日	五月十七号
麥市固	三月十一日	四月廿三号	駕拿大	三月十九日	五月一号
市卡固	三月十八日	四月三十号	打金馬	四月初九日	五月廿一号
駕拿大	四月初貳日	五月十四号	遍里馬	四月十六日	五月廿八号

代理人　咸水埠金利源　林沾
域多利華隆號　黄華　黄强　仝啓

▲▲▲欲換稅金紙者請快來

敬啓者弟向在坎京總移民局譯華人文件每見有失稅金紙者姓名船期日子偶差華洋文字不符即被駁回深爲可惜惟各埠請總領事署代換者統交弟到總移民局追看大部詳細查出屢蒙總副兩領事稱弟辦事妥善今爲利便同胞起見特字佈告如有（梓里）欲取稅金紙回華者註明年歲籍貫須趕早照弟門牌信箱直接付來代辦如有舊稅金紙者取貸費銀二元失稅金紙者取貸費銀五元先賜一半爲買郵票車票赴移民局小費餘候取回稅金紙妥當後再交來如蒙賜委定當妥辦完善

LEUNG HENG
374 Maclacen St. P. O. Box 42 Phone Q. 1968
Ottowa, Ont.

民國三年九月廿一
坎京柯杜和亭謹啓